

• ARCHIVS

• CULTURALS

• VAL

• MÜSTAIR

Archivs culturals da la Val Müstair

c/o Biblioteca Jaura

Muglin 37

CH-7535 Valchava

contact@archivs-cultural.ch

www.archivs-cultural.cha

Rapport annual dal president

Avant ün on es nossa società naschüda. Davo üna gravidanza plü o main supportabla seguiva üna naschendscha leiva. Ils agündants da part han zambrià ün parsepan pels trimblins ineguals, voul dir la Biblioteca jaura, il relasch dals chapuchins e l'archiv da la Bauhütte da la clostra San Jon. Avant ün on hana elet a nus sco chüraders da quists uffants. I para normal, cha'l prüm on nun es leiv. I daiva rumpatesta, impazienza, impedimaints inaspettats, nots sainza sön e pissers per l'avenir.

Ils pissers pels raps s'han fich svelt scholts per la dürada dals prüms 2 ons. Ün grond schligerimaint daivan la reserva da la Biblioteca Jaura, la generusa donaziun da la famiglia Murk ed impustüt «die Anschubfinanzierung» dal parc da natüra Biosfera Val Müstair. L'idea dals fundaturs da nossa società d'eira, ch'al chantun supportess las bibliotecas unidas cun ün cunträt da praistaziun. La resposta chaschunaiva però ün pa buorras. Il chantun nu sustegna nempe bibliotecas, ma archiv schon. Perquai giavüschaina da vus hoz d'acconsentir la müdada dal nom in «archivs culturals da la Val Müstair». Quai nun es un imbruogl d'etiketta, causa nossas bibliotecas sun plüchönch archiv per documaints prezios a favur da l'istorgia e da la scienza. Cun quist nom nu daja eir ingüns confusiuns cun bibliotecas d'impraist.

Malgra quist manguel permettaiva il chapital da start d'impiegar üna fliunza permanenta per nos babys. La decisiun da la persuna versada d'eira bain preparada. L'antierur bibliotecar, Hanspeter Schreich, vaiva fingia introdüt a Christiane Stemmer illa gestiun da la biblioteca jaura. Implü d'eira Christiane avant ons e d'ürant divers ons mia collavuratura illa Bauhütte da la clostra San Jon e vaiva fabrichà sü l'archiv da la fundaziun Pro clostra San Jon. Christiane Stemmer viva e lavura illa Val ed es la persuna predestinada per quista lavur. Listess ans ha'l cumün sforzà da scriver oura la piazza our da motivs formals. Cun quai vaina pers 2 mais da lavur.

Is inclegia da sai, cha nus spordschain be üna plaza parziala. Daspera ha Christiane amo quatter otras plazzas parzias. Münchün sa, cha üna tala constellaziun nu permetta da pajar aint in üna chascha da pensiun. Perquai n'haja fat la proposta, cha ün dals trais patrüns da lavur surpiglia l'ingaschamaint inter da Christiane e metta a quint ils cuosts als oters partenaris. La biosfera d'eira eir in quist regard fich generusa ed ha surtut l'administraziun persunala our da motivs socials a favur d'üna duonna sainza provedimaint per la vegldüm.

La publicaziun da la piazza d'archivara vaiva listess amo ün avantag. Selina Vital s'interessava nempe per ün praticum pro nus. Ella stübgia bibliotecara respectivamaing scienza d'infuormaziun a la scoula ota professiunala dal Grischun. Sias cugnuschentschas portan fich bler per nossa lavur conceputala.

Eu po eir dir, cha nus vain üna buna suprastanza. Cristiana Fliri-Feuerstein es üna chaschiera perita e fich conscienziusa. I nu d'eira leiv da far ün preventiv sainza cifras fidaivlas.

Selina Bisaz es bibliotecara da manster. Ella es noss'experta per tuot las fatschendas da las bibliotecas. Ella ha ils contacts cun la biblioteca chantunala e cun otras instituziuns.

Chasper Stupan es l'actuar ed in quista carica eir Vizepräsident. Grazcha fich eir pel protocol dad hoz.

Patrick Cassitti, manader scientific da la fundaziun pro clostra San Jon, d'eira ün dals planisaders da nossa società. El füss respunsabel per la communicaziun e per la reclama. L'ultim mez on d'eira'l absaint causa ün rimplazzamaint dad ün professor a Freiburg. Vous vezzaivat: Nus eschan üna gruppa squisita e professiunala.

Eu ingraz fich a mias collegas illa suprastanza per la buna ed amiaivla collavuraziun e na l'ultim per la pazienza cun mia persuna. Insembel vaivna organisà las finanzas, fatschendas da persunal, il concept da la gestiun, il concept da las bibliotecas, contrats per donaziuns ed in quist connex eir drets d'auturs, drets da persunalità e drets da la protecziun da datas. Details dudivat da Selina Bisaz.

Eu n'ha miss ad ir üna pagina simpla da web cun agüd da la ditta Metanet, chi lavura eir per la Chasa Jaura. Cristiana ha fat restampar 2 cudeschs exausts. Nus eschan landervia da drizzar aint ils differents local, da far funcziunar hard- e software per la gestiun da las trais bibliotecas ed archivs cun differentas pretaisas. D'incuort vaina survgnü l'ocraziun d'ün scanner da cudeschs chi vegn preschantà da Selina Vital davo la radunanza.

I segua il rapport da la respunsabla per las bibliotecas, Selina Bisaz.